

الكفايات والأهداف الأساسية لمنهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها  
والمطلوبة لصفوف الشهادة الرسمية (المتوسطة والثانوية العامة بفروعها الأربع)  
لعام الدراسي ٢٠٢٣ - ٢٠٢٤ (حصرًا)

الفهرس

الصفحة

|    |       |  |
|----|-------|--|
| ١  | ..... | الأسباب الموجبة والملاحظات العامة  |
| ٢  | ..... | الشهادة المتوسطة   |
|    |       | <u>التاسع الأساسي</u>  |
|    | ..... | الكفايات والأهداف الأساسية للصف التاسع الأساسي                                   |
| ١٢ | ..... | شهادة الثانوية العامة  |
|    |       | <u>فرع الآداب والإنسانيات</u>  |
|    | ..... | الكفايات والأهداف الأساسية للصف الثالث الثانوي - فرع الآداب والإنسانيات          |
| ١٨ | ..... | <u>فرع الاجتماع والاقتصاد</u>  |
|    | ..... | الكفايات والأهداف الأساسية للصف الثالث الثانوي فرع الاجتماع والاقتصاد            |
| ٢٣ | ..... | <u>فرع العلوم عامة وعلوم الحياة</u>  |
|    | ..... | الكفايات والأهداف الأساسية للصف الثالث الثانوي - فرعا العلوم العامة وعلوم الحياة |

## الأسباب الموجبة:

### إن الظروف والحيثيات المذكورة أدناه:

- الوضع الاقتصادي المتآزم في لبنان والأوضاع الاجتماعية الصعبة
- نتيجة الدراسة التي أجرتها المركز التربوي للبحوث والإنماء حول إنجاز المواضيع/ الأهداف الأساسية حتى آخر شباط ٢٠٢٤ ونسبة الإنجاز المتفاوتة بين مادة وأخرى.
- الاجتماعات مع كافة المعنيين في الحقل التربوي من القطاعين الرسمي والخاص، روابط ونقابات المعلّمين وما أظهرته من صعوبات وتعثر لدى المعلّمين والمتعلّمين تحول دون استكمال المنهج المقرر.
- انصاف كافة المتعلّمين في القطاعين الرسمي والخاص.

استدعت منا إعادة النظر في مصامين التعميم رقم ٢٤ /م/٢٣/١٠/١٢ ، للتتأكد من تغطيتها/ إنجازها قبل المهل المحددة لنهاية العام الدراسي ٢٠٢٣-٢٠٢٤ في صفوف الشهادات الرسمية (الشهادة المتوسطة وشهادة الثانوية العامة - بفروعها الأربع).

### المراجع المعتمدة في هذا السياق:

مناهج التعليم العام وأهدافها (المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨) والتّعليمي اللاحقة بحسب تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها .

## الكفايات والأهداف الأساسية لمنهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها للصف التاسع الأساسي والمطلوبة لامتحانات الشهادة المتوسطة للعام ٢٠٢٣-٢٠٢٤ حصرًا

| المادة: اللغة الفرنسية وآدابها<br>الصنف: التاسع الأساسي<br>الحلقة: الثالثة   |   |   |   |  |
|--|---|---|---|--|
| المراجع: مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨   |   |   |   |  |
| تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها للصنف التاسع الأساسي من مرحلة التعليم الأساسي - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨   |   |   |   |  |
| ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٨/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ ٢٠١٨ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢١/٢٠١٦ تاريخ ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي. |   |   |   |  |
| Compétences  | Objectifs   | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées   | Progression recommandée des apprentissages |
|  |   | Prérequis   | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs | 144 périodes                               |
| Compréhension orale  | A partir de supports variés (documents sonores, audio-visuels), l'apprenant sera capable de repérer et d'identifier : <ol style="list-style-type: none"> <li>1. les composantes de la situation de communication (qui, à qui, où, quand, comment, pourquoi).</li> <li>2. un document sonore authentique.</li> </ol> | Ce sont des objectifs de base qui favorisent l'apprentissage au cours de l'année concernée et qui permettent d'acquérir | 16  |  |

### المادة: اللغة الفرنسية وأدابها

الحلقة: الثالثة

الصف: التاسع الأساسي

المراجع: مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف التاسع أساسي من مرحلة التعليم الأساسي - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨

ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٨/٥/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي.

| Compétences                                  | Objectifs  | Critères de sélection  |   | Nombre de périodes attribuées<br><b>144 périodes</b> | Progression recommandée des apprentissages |
|--|--|--|---|--|--|
|  |  | Prérequis  | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs |  |  |
|  | 3. un document audio-visuel.   | la compétence visée en fin du cycle.<br><br>Ils constituent également des prérequis pour les années qui suivent. |   |  |  |
| Lecture et Compréhension de documents écrits | 1. Découvrir la structure et la progression du texte à partir des champs lexicaux et des éléments grammaticaux.<br><br>2. Comprendre et caractériser des textes (littéraires ou non) de type narratif, | ✓  |   | <b>44</b>  |  |

| المادة: اللغة الفرنسية وآدابها |  |                       |   |  |
|--------------------------------|--|-----------------------|---|--|
| الحلقة: الثالثة                | الصف: التاسع الأساسي   | Critères de sélection | Nombre de périodes attribuées   | Progression recommandée des apprentissages   |
| Compétences                    | Objectifs  | Prérequis             | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs | 144 périodes   |
|                                | <p>descriptif, explicatif (<i>info-explicatif</i>), argumentatif (<i>Structure simple</i>).</p> <p>3. Comprendre un document authentique : un article de presse pour jeunes.</p> <p>4. Comprendre une consigne écrite impliquant une démarche à plusieurs étapes.</p> <p>5. Restituer oralement (ou par écrit) et de manière ordonnée, les données essentielles d'un texte et exprimer l'idée ou l'image qu'évoque ce texte de manière à en lever l'implicite.</p> |                       |   | Compte tenu des objectifs et des types recommandés, il serait souhaitable pour l'année scolaire 2022-2023, de suivre : |

| المادة: اللغة الفرنسية وأدابها  |   |                       |   |  |
|---|---|-----------------------|---|--|
| الحلقة: الثالثة   |   | الصف: التاسع الأساسي  |   |  |
| المراجع: مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨  |   |                       |   |  |
| تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف التاسع أساسي من مرحلة التعليم الأساسي - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨   |   |                       |   |  |
| ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٨/٥/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي. |   |                       |   |  |
| Compétences   | Objectifs   | Critères de sélection | Nombre de périodes attribuées   | Progression recommandée des apprentissages   |
|   |   | Prérequis             | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs | 144 périodes   |
| Expression orale  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Raconter un récit, un fait vécu.</li> <li>Faire le compte rendu d'une lecture, recherche, activité scolaire, visite, expérience scientifique effectuée en classe.</li> <li>Participer à un débat : exprimer son accord et son désaccord, justifier son point de vue, réfuter, convaincre.</li> </ol> | ✓                     |   | <b>La progression typologique suivante :</b><br>a. texte narratif,<br>b. texte descriptif,<br>c. texte informatif ( <i>info-explicatif</i> ), ( <i>uniquement en compréhension</i> )<br>d. texte argumentatif ( <i>structure simple</i> ). |
| Expression écrite   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Produire :               <ol style="list-style-type: none"> <li>un texte narratif.</li> <li>un texte descriptif (intégré à un récit).</li> </ol> </li> <li>Exprimer ses goûts, ses sentiments.</li> </ol>  | ✓                     |   | <b>36</b>  |

| المادة: اللغة الفرنسية وآدابها  |   |                       |   |  |
|---|---|-----------------------|---|--|
| الحلقة: الثالثة   | الصف: التاسع الأساسي  | Critères de sélection | Nombre de périodes attribuées   | Progression recommandée des apprentissages |
| Compétences   | Objectifs   | Prérequis             | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs | 144 périodes                               |
|   | 3. Exprimer son point de vue.   |                       |   |  |
| Connaissance de la langue<br><i>(Tout ce qui relève de la connaissance de la langue doit être travaillé dans le cadre de la</i> | 1. Employer les différents pronoms personnels en situation. Les pronoms relatifs les plus usuels.<br>2. Utiliser les modes et les temps en situation de communication orale et écrite (y compris les règles de concordance) : infinitif et participe.<br>3. Employer les mots invariables : prépositions, conjonctions de | ✓                     |   | 32   |

| المادة: اللغة الفرنسية وآدابها   |   |                       |   |  |
|--|---|-----------------------|---|--|
| الحلقة: الثالثة  | الصف: التاسع الأساسي  | Critères de sélection | Nombre de périodes attribuées   | Progression recommandée des apprentissages |
| Compétences  | Objectifs   | Prérequis             | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs | 144 périodes                               |
| <i>compréhension et de la production compte tenu des types et des genres étudiés).</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>coordination, locutions adverbiales, adverbes.</li> <li>4. Exprimer le temps, le lieu, la manière, la condition, la comparaison, la cause, la conséquence, l'opposition.</li> <li>5. Style direct et indirect</li> <li>6. Reconnaître les articulateurs logiques dans un texte.</li> <li>7. Accords : (à consolider)           <ul style="list-style-type: none"> <li>a. accords à l'intérieur des groupes nominaux et verbaux (orthographe grammaticale/conjugaison) pour tous les verbes irréguliers connus par les apprenants.</li> </ul> </li> </ul> |                       |   |  |

| المادة: اللغة الفرنسية وآدابها |   |                       |   |  |
|--------------------------------|---|-----------------------|---|--|
| الحلقة: الثالثة                | الصف: التاسع الأساسي  | Critères de sélection | Nombre de périodes attribuées   | Progression recommandée des apprentissages |
| Compétences                    | Objectifs   | Prérequis             | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs | 144 périodes                               |
|                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>b. accords du participe passé (être, avoir).</li> <li>8. Vocabulaire : distinguer et utiliser les divers procédés de formation des mots : préfixation – suffixation - mots composés.</li> <li>9. Les figures de style les plus utilisées : métaphore, comparaison, personnification.</li> <li>10. Distinguer et utiliser les nuances de sens.</li> <li>11. Connaître le lexique relatif aux thèmes suivants :</li> </ul> |                       |   |  |

| المادة: اللغة الفرنسية وأدابها  |  |  |   |  |  |  |  |
|---|--|--|---|--|--|--|--|
| الحلقة: الثالثة   | الصف: التاسع الأساسي   | المراجع: مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨ |   |  |  |  |  |
| تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف التاسع أساسي من مرحلة التعليم الأساسي - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨   |  |  |   |  |  |  |  |
| ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٨/٥/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي. |  |  |   |  |  |  |  |
| Compétences   | Objectifs  | Critères de sélection  | Nombre de périodes attribuées   | Progression recommandée des apprentissages |  |  |  |
|   |  | Prérequis  | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs | 144 périodes                               |  |  |  |
|   | <b>Le monde du travail</b><br><b>Le patrimoine : traditions et coutumes</b><br><b>Les sciences et la vie</b><br><b>Communication et technologie</b><br><b>La jeunesse d'aujourd'hui</b><br><b>Citoyens et sociétés</b> |  |   |  |  |  |  |
|   | <b>Développer des techniques transversales et spécifiques.</b><br><br>1. Ecrire lisiblement en soignant la ponctuation.  |  | Il s'agit des objectifs qui développent des savoir-                                 |  |  |  |  |

| المادة: اللغة الفرنسية وأدابها |  |   |                               |  |
|--------------------------------|--|---|-------------------------------|--|
| الحلقة: الثالثة                | الصف: التاسع الأساسي   | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées | Progression recommandée des apprentissages |
| Compétences                    | Objectifs  | Prérequis   |                               |  |
|                                | <p>2. Ecrire lisiblement en soignant la mise en page.</p> <p>3. Utiliser correctement un classeur, un index, une table des matières, un dictionnaire, une encyclopédie.</p> <p>4. Planifier, organiser son travail scolaire et tout autre travail.</p> <p>5. Collecter, sélectionner, trier des informations.</p> <p>6. S'auto - évaluer.</p> <p>7. Travailler en groupe.</p> <p>8. Exercer son esprit critique sur toute affirmation, la sienne propre ou celle</p> | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs | 144 périodes                  |  |

| المادة: اللغة الفرنسية وأدابها |  |                       |   |  |
|--------------------------------|--|-----------------------|---|--|
| الحلقة: الثالثة                | الصف: التاسع الأساسي   | Critères de sélection | Nombre de périodes attribuées   | Progression recommandée des apprentissages |
| Compétences                    | Objectifs  | Prérequis             | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs | 144 périodes                               |
|                                | d'autrui. Ne rien admettre passivement : savoir questionner, reformuler, réfuter |                       |   |  |

## الكفايات والأهداف الأساسية لمنهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها للصف الثاني الثانى - فرع الآداب والإنسانيات

### والمطلوبة لامتحانات الشهادة الثانوية للعام ٢٠٢٣-٢٠٢٤ حصرًا

| المادة: اللغة الفرنسية وآدابها<br>الصف: الثانوي الثالث<br>فرع الآداب والإنسانيات<br>المراجع: مَنَاهِجُ التَّعْلِيمِ الْعَامِ وَأَهْدَافُهَا - الْمَرْسُومُ رقم ١٠٢٢٧ تاریخ ١٩٩٧/٥/٨<br>تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وآدابها للصف الثاني الثانى من مرحلة التعليم الثانوى- المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاریخ ١٩٩٧/٥/٨ |   |                       |                               |  |
|--|---|-----------------------|-------------------------------|--|
| ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢١/٢٨ م/٢٠١٨/٥/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢١/٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوى.   |   |                       |                               |  |
| Compétences  | Objectifs de base   | Critères de sélection | Nombre de périodes attribuées | Progression recommandée des apprentissages |
| Compréhension orale  | 1. Comprendre le message explicite d'un texte oralisé et en percevoir l'implicite.<br>2. Ecouter autrui et faire preuve de compréhension.<br>3. Suivre de façon autonome un exposé ou une conférence sur un sujet du programme. | v                     | 144 périodes                  | 52   |
| Expression orale   | 1. Organiser son discours en tenant compte de l'interlocuteur et de la situation en général.  | v                     |                               |  |

**المادة: اللغة الفرنسية وآدابها**

**الصف: الثانوي الثالث**

**فرع الآداب والإنسانيات**

المراجع: **مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨**

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف الثانوي الثالث من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨

ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٨/٥/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢٨ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمرحلة التعليم الثانوي.

| Compétences | Objectifs de base  | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>144 périodes</b> | Progression recommandée des apprentissages  |
|-------------|--|---|--|---|
|             |  | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs |  |   |
|             | <p>2. Intervenir dans des débats sur des sujets au programme ou des sujets d'actualité en utilisant un lexique spécifique.</p> <p>3. Faire un exposé à partir d'une recherche documentaire, de la lecture d'une œuvre intégrale ou de l'étude d'une image ou d'un film.</p> <p>4. Exprimer ses impressions, ses sentiments et ses idées, en mettant à profit les techniques d'expression et le lexique littéraire.</p> |   |  | <p>Il est recommandé pour l'année scolaire 2022-2023, de suivre :</p> <p><b>1. La progression typologique suivante :</b></p> <p>a. Texte argumentatif ou à visée argumentative.</p> |
|             | 1. Repérer les composantes d'un récit long : personnages, contexte, intrigue, style,   | v   |  |   |

**المادة: اللغة الفرنسية وآدابها**

**الصف: الثانوي الثالث**

**فرع الآداب والإنسانيات**

المراجع: مَنَاهِجُ التَّعْلِيمِ الْعَامِ وَأَهْدَافُهَا - المَرْسُومُ رَقْمُ ١٠٢٢٧ تَارِيَخُ ١٩٩٧/٥/٨

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف الثانوي الثالث من مرحلة التعليم الثانوي- المَرْسُومُ رَقْمُ ١٠٢٢٧ تَارِيَخُ ١٩٩٧/٥/٨

ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعليم رقم ٢٠١٨/٥/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعليم رقم ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمرحلة التعليم الثانوي.

| Compétences          | Objectifs de base   | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>144 périodes</b>                    | Progression recommandée des apprentissages  |
|----------------------|---|---|---|---|
|                      |   | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs |   |   |
| Compréhension écrite | <p>force agissante, temps du récit et temps réel.</p> <p>2. Comprendre un texte à partir de la situation d'énonciation, de l'enjeu de la communication, des champs lexicaux et des thèmes correspondants et de la typographie.</p> <p>3. Retrouver, dans un texte, les thèses en présence, l'enchaînement des arguments et les exemples.</p> <p>4. Dégager la structure / la progression du texte à partir d'indices formels.</p> <p>5. Préciser les messages : l'implicite et l'explicite.</p> |   | 92<br>Y compris les périodes consacrées à l'étude de l'œuvre intégrale. | <p>b. Texte narratif-descriptif.</p> <p><b>2. La progression thématique suivante :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Le racisme</li> <li>b. La justice</li> <li>c. La passion</li> <li>d. La mort</li> <li>e. La liberté</li> <li>f. L'art</li> </ul> |

| المادة: اللغة الفرنسية وآدابها  |  |   |  |  |
|---|--|---|--|--|
| الصف: الثانوي الثالث  |  |   |  |  |
| فرع الآداب والإنسانيات  |  |   |  |  |
| المراجع: مَنَاهِجُ التَّعْلِيمِ الْعَامِ وَأَهْدَافُهَا - المَرْسُومُ رَقْمُ ١٠٢٢٧ تَارِيХ ١٩٩٧/٥/٨   |  |   |  |  |
| تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف الثانوي الثالث من مرحلة التعليم الثانوي- المَرْسُومُ رَقْمُ ١٠٢٢٧ تَارِيХ ١٩٩٧/٥/٨   |  |   |  |  |
| ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٨/٥/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢٨ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمرحلة التعليم الثانوي. |  |   |  |  |
| Compétences   | Objectifs de base  | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>144 périodes</b> | Progression recommandée des apprentissages |
|   | <i>Remarque : Rappeler qu'un texte peut avoir une visée différente de son type explicite (narratif à visée argumentative, ...)</i>   | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs   |  |  |
|   | <b>Oeuvre intégrale : L'Etranger (Albert Camus)</b><br><b>L'étude de l'œuvre intégrale sera centrée sur les axes suivants :</b><br>1. La problématique<br>2. Le schéma narratif<br>3. Les personnages (les personnages principaux : présentation et parcours - le rapport entre le personnage principal et les personnages secondaires)<br>4. Les thèmes ( <i>en situation d'apprentissage</i> ) | « La problématique », « le schéma narratif » et « les personnages » constituent les questions les plus fondamentales dans l'étude d'une œuvre intégrale parmi celles préconisées par les curricula de 1997. |  |  |

| المادة: اللغة الفرنسية وأدابها  |  |   |  |  |
|---|--|---|--|--|
| الصف: الثانوي الثالث  |  |   |  |  |
| فرع الآداب والإنسانيات  |  |   |  |  |
| المراجع: منهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ٨/٥/١٩٩٧   |  |   |  |  |
| تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف الثانوي الثالث من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ٨/٥/١٩٩٧  |  |   |  |  |
| ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٨/م تاريخ ٢١/٥/٢٠١٨ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢١/م تاريخ ٣/٩/٢٠١٦ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمرحلة التعليم الثانوي. |  |   |  |  |
| Compétences   | Objectifs de base  | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>144 périodes</b> | Progression recommandée des apprentissages |
|   |  | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs |  |  |
| Expression écrite   | 1. Réécrire / Adapter un texte à partir de consignes précises.<br>2. Produire différents types d'écrits :<br>– argumentatif<br>– narratif- descriptif. | ✓   |  |  |
| Connaissance de la langue   | 1. Les liens logiques : la cause /la conséquence / l'hypothèse / l'opposition/la concession /<br>2. La modalisation.                                   | ✓   | On n'a pas consacré de périodes à la « Connaissance  |  |

**المادة: اللغة الفرنسية وآدابها**

**الصف: الثانوي الثالث**

**الراجح: منهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨**

**تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف الثانوي الثالث من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨**

**ملاحظة:** يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعليم رقم ٢٠١٨/٥/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعليم رقم ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمرحلة التعليم الثانوي.

| Compétences   | Objectifs de base  | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>144 périodes</b>  | Progression recommandée des apprentissages |
|---|--|---|---|--|
|   |  | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs |   |  |
| (Tout ce qui relève de la connaissance de la langue doit être travaillé dans le cadre de la compréhension et de la production compte tenu des types et des genres étudiés). | <p>3. Les procédés rhétoriques.</p> <p>4. Les valeurs des modes et des temps verbaux.</p> <p>5. Les modes de raisonnement.</p> <p>6. Les indices d'énonciation et les marques de subjectivité.</p> <p>7. Les indications spatio-temporelles.</p> <p>8. L'expression des sensations</p> <p>9. La focalisation</p> <p>10. La versification</p> <p>11. Les champs lexicaux relatifs aux thèmes suivants :</p> <p><b>Le racisme</b></p> <p><b>La justice</b></p> <p><b>La passion</b></p> <p><b>La mort</b></p> <p><b>La liberté</b></p> |   | de la langue » car les objectifs de ce domaine sont travaillés en compréhension et en production. |  |

## الكفايات والأهداف الأساسية لمنهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها لصف الثانوي الثالث - فرع الاجتماع والاقتصاد

### والمطلوبة لامتحانات الشهادة الثانوية للعام ٢٠٢٣-٢٠٢٤ حصرًا

| المادة: اللغة الفرنسية وأدابها  |   |                       |   |  |
|---|---|-----------------------|---|--|
| الصف: الثانوي الثالث فرع الاجتماع والاقتصاد   |   |                       |   |  |
| المراجع: مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨  |   |                       |   |  |
| تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها لصف الثانوي الثالث - فرع الاجتماع والاقتصاد من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨  |   |                       |   |  |
| ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٨/م تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢١/م تاريخ ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي. |   |                       |   |  |
| Compétences   | Objectifs de base   | Critères de sélection | Nombre de périodes attribuées<br><b>96 périodes</b> | Progression recommandée des apprentissages                     |
| Compréhension orale   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprendre le message explicite d'un texte oralisé et en percevoir l'implicite.</li> <li>2. Ecouter autrui et faire preuve de compréhension.</li> <li>3. Suivre de façon autonome un exposé ou une conférence sur un sujet du programme.</li> </ol>       | ✓                     | <b>32</b>   | Il est recommandé pour l'année scolaire 2022-2023, de suivre : |
| Expression orale  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Intervenir dans des débats sur un ou des sujets d'actualité en utilisant un lexique spécifique.</li> <li>2. Faire un exposé à partir d'une recherche documentaire, de la lecture d'une œuvre intégrale ou de l'étude d'une image ou d'un film.</li> </ol> | ✓                     |   |  |

**المادة: اللغة الفرنسية وآدابها**

**الصف: الثانوي الثالث فرع الاجتماع والاقتصاد**

**المراجع: مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ٢٢٧/١٠ تاریخ ١٩٩٧/٥/٨**

**تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف الثانوي الثالث – فرع الاجتماع والاقتصاد من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ٢٢٧/١٠ تاریخ ١٩٩٧/٥/٨**

**ملاحظة:** يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٨/٢٠١٨ م/٢١ تاريخ ٢١/٥/٢٠١٨ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢١/٢٠١٦ م تاريخ ٣/٩/٢٠١٦ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي.

| Compétences          | Objectifs de base   | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>96 périodes</b> | Progression recommandée des apprentissages   |
|----------------------|---|---|---|--|
|                      | <p>3. Organiser son discours en tenant compte de l'interlocuteur et de la situation en général.</p> <p>4. Reformuler les idées essentielles du texte.</p> <p>5. Donner son point de vue.</p>  | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs |   | <p><b>1. La progression typologique suivante :</b></p> <p>a. Texte argumentatif ou à visée argumentative</p> <p>b. Texte narratif-descriptif</p> |
| Compréhension écrite | <p>1. Comprendre un texte à partir de la situation d'énonciation, de l'enjeu de la communication, des champs lexicaux, des thèmes correspondants et de la typographie.</p> <p>2. Retrouver, dans un texte, les thèses en présence, l'enchaînement des arguments et les exemples.</p> <p>3. Retrouver la structure / la progression du texte à partir d'indices formels.</p> | ✓   | 64  |  |

المادة: اللغة الفرنسية وآدابها

الصف: الثانوي الثالث فرع الاجتماع والاقتصاد

المراجع: مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ٢٢٧/١٠ تاریخ ١٩٩٧/٥/٨

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها لصفوف الثانوي الثالث - فرع الاجتماع والاقتصاد من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ٢٢٧/١٠ تاریخ ١٩٩٧/٥/٨

ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٨/٢٠١٨ م تاريخ ٢١/٥/٢٠١٨ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢١/٢٠١٦ م تاريخ ٣/٩/٢٠١٦ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي.

| Compétences | Objectifs de base  | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>96 périodes</b> | Progression recommandée des apprentissages   |
|-------------|--|---|---|--|
|             | <p><i>Remarque : Rappeler qu'un texte peut avoir une visée différente de son type explicite (narratif ou explicatif à visée argumentative, ...).</i></p> <p>Œuvre intégrale : Le rêve (Emile Zola)</p> <p><b>L'étude de l'œuvre intégrale sera centrée sur les axes suivants :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La problématique</li> <li>2. Le schéma narratif</li> <li>5. Les personnages (les personnages principaux : présentation et parcours - le rapport entre le personnage principal et les personnages secondaires)</li> <li>6. Les thèmes (<i>en situation d'apprentissage</i>)</li> </ol> | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs   |   |  |
|             |  | « La problématique », « le schéma narratif » et « les personnages » constituent les questions les plus fondamentales dans l'étude d'une œuvre intégrale parmi celles préconisées par les curricula de 1997. |   | <p><b>2. La progression thématique suivante :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. L'entreprise</li> <li>b. Carrières et emplois</li> <li>c. Le couple</li> <li>d. Sciences et éthique</li> </ol> |

المادة: اللغة الفرنسية وأدابها

الصف: الثانوي الثالث فرع الاجتماع والاقتصاد

المراجع: مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها لصفوف الثانوي الثالث - فرع الاجتماع والاقتصاد من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨

ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٨/٢٠١٨ م/٢٠١٨/٥/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢١/٢٠١٦ م/٣/٢٠١٦ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي.

| Compétences   | Objectifs de base  | Critères de sélection | Nombre de périodes attribuées<br><b>96 périodes</b>   | Progression recommandée des apprentissages |
|---|--|-----------------------|---|--|
| Expression écrite   | 1. Produire différents types d'écrits :<br>– argumentatif,<br>– narratif-descriptif.   | ✓                     |   |  |
| Connaissance de la langue<br><br><i>(Tout ce qui relève de la connaissance de la langue doit être travaillé dans le cadre de la</i> | 1. Les liens logiques : la cause, la conséquence, l'hypothèse, l'opposition, ...<br><br>2. Les articulateurs logiques et chronologiques.<br><br>3. La modalisation.<br><br>4. Les figures de style.<br><br>5. Les valeurs des modes et des temps verbaux.<br><br>6. Les modes de raisonnement.<br><br>7. Les indices d'énonciation et les marques de subjectivité. | ✓                     | On n'a pas consacré de périodes à la « Connaissance de la langue » car les objectifs de ce domaine sont travaillés en compréhension |  |

**المادة: اللغة الفرنسية وأدابها**

**الصف: الثانوي الثالث**

**فرع الاجتماع والاقتصاد**  
المراجع: مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها لصفوف الثانوي الثالث - فرع الاجتماع والاقتصاد من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨

ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعليم رقم ٢٨/٢٠١٨ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعليم رقم ٢١/٢٠١٦ تاريخ ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي.

| Compétences  | Objectifs de base  | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>96 périodes</b> | Progression recommandée des apprentissages |
|--|--|---|---|--|
|  |  | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs |   |  |
| <i>compréhension et de la production compte tenu des types et des genres étudiés).</i> | 8. Les champs lexicaux.<br>9. Le lexique relatif aux thèmes suivants :<br><b>L'entreprise</b><br><b>Carrières et emplois</b><br><b>Le couple</b> |   | et en production.                                   |  |

## الكفايات والأهداف الأساسية لمنهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف الثاني الثانوي الثالث - فرعا العلوم العامة وعلوم الحياة والمطلوبة لامتحانات الشهادة الثانوية للعام ٢٠٢٣-٢٠٢٤ حسرا

|  |                             |                                  |
|--|-----------------------------|----------------------------------|
| المادة: اللغة الفرنسية وأدابها   | الصف: الثاني الثانوي الثالث | فرعا: العلوم العامة وعلوم الحياة |
| المراجع: مَناهِجُ الْتَّعْلِيمِ الْعَامِ وَأَهْدَافُهَا - المَرْسُومُ رقم ١٠٢٢٧ تاریخ ١٩٩٧/٥/٨   |                             |                                  |
| تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف الثاني الثانوي - فرعا العلوم العامة وعلوم الحياة من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاریخ ١٩٩٧/٥/٨   |                             |                                  |
| ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٨/٥/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٠١٦/٢١ م/٢٨ تاريخ ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي. |                             |                                  |

| Compétences         | Objectifs de base   | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>(36 périodes)</b> | Progression recommandée des apprentissages                      |
|---------------------|---|---|---|---|
|                     |   | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs |   |   |
| Compréhension orale | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprendre le message explicite d'un texte oralisé et en percevoir l'implicite.</li> <li>2. Ecouter autrui et faire preuve de compréhension.</li> <li>3. Suivre de façon autonome un exposé ou une conférence sur un sujet du programme.</li> </ol> | ✓   | <b>18</b>   | Il est recommandé, pour l'année scolaire 2022-2023, de suivre : |
| Expression orale    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Intervenir dans des débats sur un ou des sujets d'actualité en utilisant un lexique spécifique.</li> </ol>  | ✓   |   |   |

| المادة: اللغة الفرنسية وأدابها   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|
| الصف: الثانوي الثالث   |   |   |   |   |
| فرعا: العلوم العامة وعلوم الحياة   |   |   |   |   |
| المراجع: منهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨  |   |   |   |   |
| تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف الثانوي الثالث - فرعا العلوم العامة وعلوم الحياة من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨   |   |   |   |   |
| ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٨/٢٠١٨ م/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢١/٢٠١٦ م تاريخ ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي. |   |   |   |   |
| Compétences  | Objectifs de base   | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>(36 périodes)</b> | Progression recommandée des apprentissages  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>2. Faire un exposé à partir d'une recherche documentaire ou de l'étude d'une image ou d'un film.</li> <li>3. Organiser son discours en tenant compte de l'interlocuteur et de la situation en général.</li> <li>4. Reformuler les idées clés du texte.</li> <li>5. Exprimer son opinion sur le thème.</li> </ul> | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs | <b>48 périodes</b>                                    | <p><b>1. La progression typologique suivante :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Texte argumentatif ou à visée argumentative</li> <li>b. Texte narratif-descriptif</li> </ul> |
| Compréhension écrite   | <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Comprendre un texte à partir de la situation d'énonciation, de l'enjeu de la communication, des champs lexicaux et des thèmes correspondants et de la typographie.</li> <li>2. Retrouver, dans un texte, les thèses en présence, l'enchaînement des arguments et les exemples.</li> </ul>                     | ✓   | 30  |   |

المادة: اللغة الفرنسية وأدابها

الصف: الثانوي الثالث

فرعا: العلوم العامة وعلوم الحياة

المراجع: مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف الثانوي الثالث - فرعا العلوم العامة وعلوم الحياة من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨

ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٨ /٢٠١٨ م/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢١ /٢٠١٦ م تاريخ ٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي.

| Compétences   | Objectifs de base   | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>(36 périodes)</b>  | Progression recommandée des apprentissages   |
|---|---|---|--|--|
|   |   | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs |  |  |
|   | 3. Retrouver la structure / progression du texte à partir d'indices formels.<br><i>Remarque : Rappeler qu'un texte peut avoir une visée différente de son type explicite (narratif à visée argumentative, ...).</i> |   |  |  |
| Expression écrite   | 1. Produire différents types d'écrits :<br>– argumentatif<br>– narratif   | ✓   |  |  |
| Connaissance de la langue<br><i>(Tout ce qui relève de la</i> | 1. Les liens logiques : la cause /la conséquence , l'hypothèse, l'opposition, ...<br>2. Les articulateurs logiques et chronologiques.<br>3. La modalisation.<br>4. Les figures de style.<br>5. Les champs lexicaux. | ✓   | On n'a pas consacré de périodes à la « Connaissance de la langue » car les objectifs de cette catégorie sont | <p><b>2. La progression thématique suivante :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Les âges de la vie</li> <li>b. L'écrivain et son temps</li> <li>c. Science et éthique</li> </ul> |

المادة: اللغة الفرنسية وأدابها

الصف: الثانوي الثالث

فرعا: العلوم العامة وعلوم الحياة

المراجع: مناهج التعليم العام وأهدافها - المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨

تفاصيل محتوى منهج مادة اللغة الفرنسية وأدابها للصف الثانوي الثالث - فرعا العلوم العامة وعلوم الحياة من مرحلة التعليم الثانوي- المرسوم رقم ١٠٢٢٧ تاريخ ١٩٩٧/٥/٨

ملاحظة: يأخذ هذا المستند بعين الاعتبار التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢٨ /٢٠١٨/٥/٢١ تاريخ ٢٠١٨/٥/٢١ المبني على التخفيف الصادر ضمن التعميم رقم ٢١ /٢٠١٦/٩/٣ ، للحلقة الثالثة من مرحلة التعليم الأساسي ولمراحل التعليم الثانوي.

| Compétences  | Objectifs de base  | Critères de sélection   | Nombre de périodes attribuées<br><b>(36 périodes)</b> | Progression recommandée des apprentissages |
|--|--|---|---|--|
|  |  | Essentiels en termes de savoirs et/ou savoir-faire et /ou savoir-être et/ou valeurs |   |  |
| <i>connaissance de la langue doit être travaillé dans le cadre de la compréhension et de la production compte tenu des types et des genres étudiés).</i> | 6. Les valeurs des modes et des temps verbaux.<br>7. Les modes de raisonnement.<br>8. Les indices d'énonciation et les marques de subjectivité.<br>12. Le lexique relatif aux thèmes suivants :<br><b>Les âges de la vie</b><br><b>L'écrivain et son temps</b> |   | travaillés en compréhension et en production.         |  |